

## Gedachten bij overlijden ds. Ricardo Cerni

Op 20 mei jl. is door zijn Heer thuis geroepen ds. Ricardo Cerni. Of zoals we dat verwoordden in de overlijdensaankondiging in het Nederlands Dagblad: in Christus ontslapen. Want als er één ding in het leven van Ricardo Cerni tot uitdrukking kwam, dan was het wel dat hij zich eigendom wist van zijn Heer en Heiland, Jezus Christus. We hebben zijn vrouw en (klein)kinderen getroost met de woorden uit Psalm 121: *“Van waar komt mijn hulp? Mijn hulp komt van de HEER die hemel en aarde gemaakt heeft”*.

Ds. Cerni is lange tijd ziek geweest. Een ziekte die hij moedig en in geloof heeft gedragen. Hij bleef gedreven om zijn werk te doen in de gemeente in Barcelona; tot eind vorig jaar ging hij nog voor in de diensten. Ondanks zijn ziekte en zijn activiteiten voor FELiRe bleef hij werken aan een proefschrift over de Schotse calvinist in de 17<sup>e</sup> eeuw, Samuel Rutherford. Hoewel het werk klaar was, heeft hij dat niet meer kunnen verderdigen.

Ds. Cerni was een wijze, liefdevolle en toegewijde persoon die wij heel erg zullen missen. Hij was een man van gezag in de protestantse wereld in Spanje en daarbuiten. Hij heeft belangrijke bijdragen geleverd aan diverse boeken (Instituut van Calvijn) en aan een speciale vertaling van de Spaanse Bijbel, *Biblia Textual* (2010).

Het bestuur van FELiRe is uiterst dankbaar voor het werk dat ds. Cerni zo veel jaar en zeer consciëntieus heeft gedaan voor ons en voor de ontvangers van de boeken in Latijns-Amerika. Voor het werk van FELiRe is hij van groot belang geweest door zijn adviezen en het praktische werk dat hij verrichtte door de verzending van de boeken. Zijn en ons werk zal in de toekomst worden voortgezet. Zijn zoon Sergio zal daar een belangrijke bijdrage aan leveren.

Ds. Cerni was een calvinist in hart en nieren.

Diverse malen gaf hij te kennen te vrezan voor de dwaalleer die in het bijzonder vanuit de Verenigde Staten in de richting van Latijns Amerika werd gezonden. Hij had daarbij vooral op het oog de Christian Reconstruction-beweging die sterk aandringt op een herinvoering van de mozaïsche wetgeving. Voornamelijk representant van die beweging is Rousas Rushdoony (1916 – 2001), die met zijn *“Institutes of Biblical Law”* als het ware een tegenbeweging in gang probeerde te zetten van Calvijns *“Instituut of onderwijzing in de christelijke godsdienst”*.

Onlangs vierden we weer het Pinksterfeest. De uitstorting van de Heilige Geest na de Hemelvaart van onze Heer Jezus Christus. De start van de verspreiding van de blijde boodschap van genade en vergeving van zonden door het offer van Jezus Christus op Golgotha. In zijn brief aan de gelovigen in Efeze laat de apostel Paulus in de hoofdstukken 3 en 4 zo duidelijk zien wat dat inhoudt. Het mysterie dat *“de heidenen door Christus Jezus ook delen in de erfenis, deel uitmaken van hetzelfde lichaam en ook deel hebben aan de belofte, op grond van het evangelie”* (Efez. 3:6). Dat is het doel van FELiRe: gelovigen in de Spaanstalige landen bekend te maken met dat evangelie.

We zijn blij dat dat werk doorgaat. Zeker nu er steeds meer aanvragen binnen komen om nieuwe boekenpakketten.

Mogen wij op uw steun rekenen?! En niet alleen financieel, maar ook door uw gebed?



*“Aan hem die door de kracht die in ons werkt bij machte is oneindig veel meer te doen dan wij vragen of denken, aan hem komt de eer toe, in de kerk en in Christus Jezus, tot in alle generaties, tot in alle eeuwigheid. Amen”* (Efez. 3:20, 21).

Klaas Mollema,  
voorzitter FELiRe

### Het paradijs opnieuw

Bovenstaand was het thema dat de jongens en meisjes van de Konings-Jeugd van onze gemeente hadden bedacht voor een dienst die ging over ‘hoe is het na mijn dood?’

Wat mij steeds opvalt is dat, als daar al over gesproken wordt, er vaak vage en zweverige beelden tevoorschijn komen, die kort gezegd neerkomen op ‘in een witte jurk eeuwig liederen zingen’. Hooguit is er per generatie een verschil of dat Psalmen of Opwekkingsliederen zijn. ‘Dit is natuurlijk veel te weinig gezegd’ is dan mijn stelling als we er bijvoorbeeld tijdens catechisatie over spreken. Een bijdehante catechisant citeerde een keer Paulus:

Ons kennen is nu nog beperkt, dominee (1 Korinte 13:12). Dat is zonder meer waar, zeker als Paulus het zegt. De oude Statenvertaling heeft daar: nu ken ik ten dele. Maar wil dat zeggen dat we nu helemaal niks weten? Dat denk ik niet. Ik kan best leven met beperkt of met ten dele omdat het ruimte genoeg biedt voor wat we nu al wel kunnen weten. Van God weten we dat Hij niet loslaat het werk dat zijn hand is begonnen. Met andere woorden: Hij maakt het af, Hij voltooit het werk van zijn handen. De wereld die God is begonnen, Hij zal die wereld voltooiën op een manier die bij Hem past.

Kort na de schepping is er die kink in de kabel, de breuk tussen de mens, de schepping en God, de maker. Die breuk, dat is natuurlijk de zondeval. De deur van de toekomst wordt door de mens eigenhandig dichtgegooid. De mensen, wij, keren God de rug toe. Zonder God heeft de mens, heeft de wereld geen toekomst. Maar meteen na deze daad doet God al een belofte. Hij zegt: Ik kom hierop terug.

Hij doet dat klip-en-klaar bij monde van zijn Zoon, Jezus, die zegt: De tijd is aangebroken, het koninkrijk van God is nabij: kom tot inkeer en hecht geloof aan dit goede nieuws (Marcus 1:15).

De Bijbel in Gewone Taal heeft met haar vertaling ingezien dat het Griekse woord *basileia* (koninkrijk) in onze tijd vraagt om een andere vertaling. Een koninkrijk linken we nu aan een land met een koning, maar het gaat hier om Gods heerschappij die zal doorbreken en die wereldwijd, overal op aarde, zal gelden. Het zal een beslissende ommekeer in de geschiedenis zijn, een nieuwe tijd. God brengt de hele wereld voorgoed onder zijn heerschappij. Vandaar



deze vertaling van wat Jezus zegt: Gods *nieuwe wereld* is dichtbij. Geloof dat goede nieuws! Dit is het moment om je leven te veranderen.

#### De Nieuwe Wereld

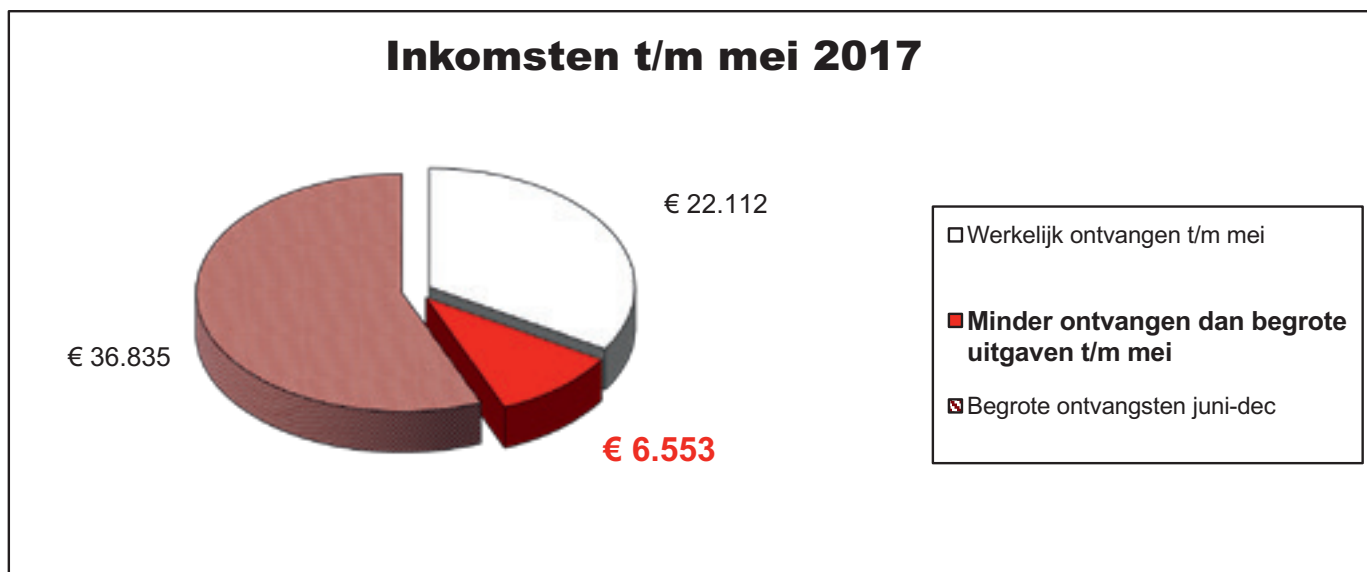
De eerste pionier van deze Nieuwe Wereld is Jezus. Van Paulus begrijpen we, bijvoorbeeld vanuit Romeinen 13:12, dat de Nieuwe Wereld zich nu al manifesteert, door de Geest die Jezus beloofde. Iedereen die in Jezus gelooft, Hem omarmt met zijn leven, die mag door de Geest gevuld de Nieuwe Wereld vorm geven. Nu al! En als straks het Nieuwe Jeruzalem uit de

hemel neerdaalt, zal de Nieuwe Wereld een feit zijn.

Als Jezus in zijn Bergrede oproept om schatten in de hemel te verzamelen, heeft dat hiermee te maken. Dat je hier en nu al bezig bent met de Nieuwe Wereld die straks een feit zal zijn. Ds Ricardo Cerni was daar in zijn leven op die manier mee bezig. 'Waar je schat is, daar zal ook je hart zijn', zegt Jezus. Voor Ricardo was Gods Woord, het evangelie zijn schat. Zijn leven was erop gericht die schat te laten stralen.

*Ds Hans van 't Hoff*

## Financieel Verslag t/m mei 2017



Nu er maandelijks meer pakketten worden verstuurd is het goed om te constateren dat de reguliere inkomsten in de eerste 5 maanden van dit jaar eveneens zijn gestegen t.o.v. de laatste jaren. Hierdoor is het tekort op dit moment nog enigszins vergelijkbaar met voorgaande jaren.

Hoewel onze reservering voor herdrukken ruimschoots voldoende is om de komende oplage van de Institutie te kunnen bekostigen is het toch prettig dat we ons hierover geen zorgen hoeven te maken.

Dankbaar zijn we tevens voor het feit dat het werk van FELiRe doorgang kan vinden dankzij Sergio, de zoon van ds. Ricardo Cerni, die de belangrijkste taak op zich heeft genomen, namelijk de verzending van de boeken naar de diverse gebieden. Bij hem is de verzending in goede handen, mede doordat hij ervoor zorgt dat deze op een zo voordelig mogelijke manier geschiedt.

Dat onze boeken vandaag de dag nog steeds van groot belang zijn voor de diverse

studenten en voorgangers blijkt wel uit de vele blijde reacties die er telkens weer worden geplaatst op onze Spaanstalige website.

Tot slot wil ik u wederom hartelijk bedanken voor uw financiële bijdragen in de afgelopen maanden.

*Gerald van Petersen  
Penningmeester FELiRe*